

Mode d’emploi ARC-2009

F

Données techniques:

Entrée: AC 230V 50/60HZ
Sortie: 1-4x (DC 1,4V) 120mA 2 Watt
Taille: 66 x 110 x 32 mm (L,L,H)

Caractéristiques principales:

1. Toujours près à être branché
2. Conception robuste
3. Garantie de sécurité
4. LED indicateurs

Insertion des accus:

Insérez les accus AA ou AAA – Ni-MH dans le chargeur en faisant attention à la polarité.

Charge des accus :

Insérez les accus Ni-MH et Ni-Cd dans leurs logements faites attention au marquage +/-, Branchez le chargeur sur le secteur. Quand les accus Ni-MH ou Ni-Cd AA/AAA sont chargés, la LED rouge s’allume. Chargez uniquement des accus 1,2V Ni-MH ou Ni-Cd. Vous pouvez grâce aux 4 canaux du chargeur, chargez des accus de différentes taille AA ou AAA simultanément.

	NI-MH AA	NI-MH AA	NI-MH AAA	NI-Cd AA	NI-Cd AA
Capacité	2700mAh	1200mAh	700mAh	1000mAh	300mAh
Temps de charge	27 h.	12 h.	7 h.	10 h.	3 h.

Faites attention que:

les accus doivent étres couverts avant de brancher le chargeur au secteur. Les accus doivent être déchargés avant d’être à nouveau chargé. Si les LEDS ne s’allume pas, référez vous à la section « résolution de problème »

Si vous avez des questions supplémentaires, informez vous auprès de votre distributeur:

info@ada-gmbh.de

Attention:

Chargez uniquement des accus AA / AAA Nickel-Metallhybrid (Ni-MH) ou Nickel-Cadmium (Ni-Cd). Ne chargez jamais d’autres piles tel que des Alcalines, Salines ou Lithium. Rechargez d’autres piles pourrait provoquer une explosion et des risques de blessures.
Le chargeur et les accus peuvent chauffer pendant la charge, attention: < 45° C. Prenez le matériel en main avec précaution. Utilisez le chargeur de manière correcte afin d’éviter tout risque d’électrocution.

Précaution d’emploi:

Le chargeur a été conçu uniquement pour une utilisation à l’intérieur, il ne doit jamais être exposé à la pluie ou à la neige. Le chargeur doit être débranché du secteur lorsque les accus sont chargés ou si vous n’en avez plus besoin. Le chargeur ne doit pas subir de choc ou tomber par terre.

Ne pas démonter le chargeur. Les enfants ne doivent pas utiliser le chargeur sans la présence d’une personne adulte. Température idéale : entre 0° - 40° C . Pour que la capacité des accus soit optimisée, chargez vos accus entre 10 et 30°. Ne branchez pas le chargeur à la lumière du soleil directe car la température des accus serait plus élevée.

Résolution de problèmes:

LED-indique:	Raison possible	Solutions
	Les accus sont mal insérés	Insérés des accus Ni-MH dans l’ordre + et -
S’éteint Ne s’allume pas	Les contacts du chargeur pour les accus ne sont pas propres	Nettoyer les contacts sur le chargeur et sur les accus. Débranché préalablement le chargeur du courant.
	Les contacts du câble d'alimentation sont à nettoyer	Nettoyé le câbles d'alimentation ou changé de prise de courant

INCARCATOR - ARC-2009

RO

Specificatii:

Tensiune intrare: AC 230V 50/60HZ
Tensiune iesire continua: DC 1-4x (1,4V) 120mA 2 Watt
Dimensiuni: 66x110x32 mm (latime/lungime/inaltime)

Caracteristici principale:

1. Conectat permanent la sursa de curent pentru acces instant
2. Performanta inalta
3. Siguranta garantata
4. Indicator led

Componente:

1. Indicator LED 2. Compartimente introducere acumulatori

Introducerea acumulatorilor:

Introduceti acumulatorii Ni-MH tip AA sau AAA in incarcator respectand polaritatea.

Incarcarea acumulatorilor:

Conectati incarcatorul direct la reteaaua electrica de 220 - 230V. Introduceti acumulatorii Ni-HH sau Ni-CD tip AA/AAA in compartimente respectand polaritatea. In timpul incarcarii Ledul este aprins. Incarcati doar acumulatori de 1,2V. Acumulatorii tip AA si AAA pot fi incarcati simultan. Nu incarcati simulatn baterii de capacitati diferite

	NI-MH AA	NI-MH AA	NI-MH AAA	NI-Cd AA	NI-Cd AA
Capacitate	2700mAh	1200mAh	700mAh	1000mAh	300mAh
Timp Incarcare	27 ore	12 ore	7 ore	10 ore	3 ore

Comentarii:

Daca indicatorul LED nu se aprinde consultati tabelul Probleme/Solutii. Introduceti acumulatorii inainte de a conecta incarcatorul la sursa de curent Introduceti in incarcator numai acumulatori descarcati complet. Nu pastrati acumulatorii in incarcator daca este deconectat de la reteaaua electrica.

Atentie:

Incercati doar acumulatori Ni-Mh sau Ni-Cd tip AA si AAA
Ni incercati alte tipuri de baterii, cum ar fi Alcaline sau Zinc Carbon. Acestea se pot incalzi, scurge cauzand daune personale sau ale proprietatii. In timpul procesului de incarcare incarcatorul si acumulatorii se pot incalzi,<45° C. Folositi cu atentie. Utilizati incarcatorul conform destinatiei pentru a evita socul electric.

Precautii:

Folositi incarcatorul doar in incaperi. Nu expuneti incarcatorul la umezeala, ploaie sau ninsoare. Deconectati incarcatorul de la sursa de curent la sfarsitul procesului de incarcare sau cand nu este folosit. NU dezasamblati sau reasamblati incarcatorul. Nu expuneti incarcatorul la socuri mecanice. Nu plasati greutati pe incarcator. Permisa utilizarea de catre minori numai impreuna cu parintii. Temperaturi permise 0° C - 40° C. Pentru o incarcare optima, incarcati in temperaturi de intre 10° C - 30° C. Nu expuneti incarcatorul la razele directe ale soarelui, la temperaturi ridicate.

Tabel Probleme / Solutii:

Indicator LED	Cauza Posibila	Solutie
	Acumulatorii nu sunt introdusi corect	Introduceti acumulatorii corect respectand polaritatea
Nu se aprinde	Suprafata de contact a acumulatorilor nu este curata	Deconectati incarcatorul. Curatatai terminalele + si - ale acumulatorilor si incarcatorului.
	Suprafata de contact a prizei nu este buna	Curatati priza. Incercati alta priza.

Contactati reprezentantul service pentru eventuale nelamuriri: info@ada-gmbh.de

INSTRUKCJA OBSŁUGI ARC-2009

PL

Dane techniczne:

Wejście: AC 230V 50/60Hz Wyjście 1-4x (DC 1,4V) 120 mA 2 Watt
Wymiary: 66 x 110 x 32 mm (W/L/H)

Główne własności:

1. Stała gotowość do podłączenia w celu uzyskania energii
2. Duża moc robocza
3. Zapewnione bezpieczeństwo
4. Wskaźnik LED

Wkładanie akumulatorków:

Włożyć akumulatorki AA lub AAA -Ni-MH do ładowarki, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.

Ładowanie:

Włożyć akumulatorki AA/AAA Ni-MH lub Ni-Cd do przegródek zgodnie z oznaczeniami +/-, Podłączyć ładowarkę do gniazodka. Podczas ładowania akumulatorków Ni-MH i Ni-Cd AA/AAA świeci czerwona dioda LED. Ładowarka może być używana tylko do ładowania akumulatorków AA i AAA Ni-MH lub Ni-Cd 1,2V. Akumulatorki obu rozmiarów, AA i AAA, mogą być ładowane jednocześnie. Nie wolno ładować w jednym czasie akumulatorków o różnych pojemnościach. - Zalecany czas ładowania

	NI-MH AA	NI-MH AA	NI-MH AAA	NI-Cd AA	NI-Cd AA
Pojemność	2700mAh	1200mAh	700mAh	1000mAh	300mAh
Czas ładowania	27 godz.	12 godz.	7 godz.	10 godz.	3 godz.

Uwaga:

Akumulatorki muszą zostać włożone do ładowarki przed podłączeniem jej do gniazdka. Przed ponownym ładowaniem akumulatorki muszą być całkowicie rozładowane. Jeśli diody LED nie świecą, należy znaleźć przyczynę - patrz punkt „Usuwanie problemów”.
W razie pytań prosimy o kontakt z najbliższym przedstawicielem naszej firmy. info@ada-gmbh.de
Dystrybutor: Wamtechnik Sp. z o.o.

Uwaga!

Ładowane mogą być wyłącznie akumulatorki AA i AAA, niklowo-wodorkowe lub niklowo-kadmowe. Nie wolno ładować innych baterii, np. alkalicznych lub cynkowo-węglowych, ponieważ mogą się one nagrzać do wysokiej temperatury i eksplodować, powodując zagrożenie dla ludzi i sprzętu. Ładowarka i akumulatorki mogą się nagrzać , < 45° C. W trakcie korzystania z urządzenia należy zachować ostrożność. Nieprawidłowe użycie grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Uwaga:

Ładowarka jest przeznaczona do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno jej narażać na działanie deszczu lub śniegu. Po zakończeniu ładowania lub jeśli ładowarka nie jest używana, należy odłączyć ją od sieci elektrycznej. Z urządzeniem należy obchodzić się delikatnie (nie uderzać, nie rzucać). Nie rozbierać urządzenia na części. Dzieci mogą używać ładowarki tylko pod nadzorem osób dorosłych. Temperatura pracy: 0 -40° C. Optymalną pojemność można uzyskać podczas ładowania w temperaturze 10 -30° C. Urządzenie nie może być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i wysokiej temperatury.

Usuwanie problemów:

Wskaźnik LED:	Możliwa przyczyna	Jak usunąć problem
Nie włącza się	Akumulator nie jest prawidłowo włożony.	Włożyć akumulatorki Ni-MH w następującym kierunku: + do + i - do -
	Zanieczyszczona powierzchnia styku akumulatora.	Wyczyścić zestyki + i - akumulatorków i ładowarki. Wcześniej odłączyć urządzenie od prądu.
	Wadliwa powierzchnia styku wtyczki.	Wyczyścić wtyczkę, spróbować inny...

Back

MANUAL ARC-2009

GR

Προδιαγραφές:

Ρεύμα Εισόδου: AC 230V 50/60Hz
Ρεύμα Εξόδου: 1-4x (DC 1,4V) 120mA 2 Watt
Μέγεθος: 66X110X32 mm (Μ/Π/Υ)

Κύρια Χαρακτηριστικά:

1. Αναμμένο για ένδειξη ενέργειας
2. Υψηλή Απόδοση
3. Εγγύηση Ασφάλειας
4. Ένδειξη LED

Μέρη:

1. Ένδειξη LED 2. Θέσεις Φόρτισης

Πώς να τοποθετήσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

Τοποθετήστε τις AA ή AAA Ni-MH επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στον φορτιστή, φροντίζοντας την σωστή τοποθέτηση των + και – πόλων.]

Πώς να φορτίσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

Συνδέστε τον φορτιστή απ' ευθείας στο ρεύμα. Τοποθετήστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA/AAA Ni-MH ή Ni-Cd στον φορτιστή με την σωστή πολικότητα. Όταν φορτίζονται οι μπαταρίες AA/AAA Ni-MH ή Ni-Cd, το κόκκινο LED ανάβει. Φορτίστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA/AAA Ni-MH ή Ni-Cd 1,2V. Και τα δύο μεγέθη AA και AAA μπορούν να φορτιστούν την ίδια στιγμή. Μην φορτίζετε ίδιου τύπου αλλά διαφορετικής χωρητικότητας μπαταρίες μαζί.

	NI-MH AA	NI-MH AA	NI-MH AAA	NI-Cd AA	NI-Cd AA
Χωρητικότητα	2700mAh	1200mAh	700mAh	1000mAh	300mAh
Χρόνος Φόρτισης	27 Ω	12 Ω	7 Ω	10 Ω	3 Ω

Σημείωση:

Αν το κόκκινο LED δεν ανάψει, ανατρέξτε στο σημείο αντιμετώπισης προβλημάτων. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται στον φορτιστή πριν αυτός συνδεθεί με το ρεύμα. Οι μπαταρίες πρέπει να αποφορτίζονται πλήρως πριν φορτιστούν ξανά. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να παραμένουν στον φορτιστή όταν δεν τις φορτίζουμε.

info@ada-gmbh.de

Προειδοποιήσεις:

Χρησιμοποιήστε μόνο AA και AAA Ni-MH ή Ni-Cd επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ποτέ μην φορτίσετε άλλους τύπους μπαταριών όπως απλές ή αλκαλικές γιατί θα ζεσταθούν, θα βγάλουν υγρό ή θα εκραγούν προκαλώντας έτσι σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές. Ο φορτιστής και οι μπαταρίες ενδέχεται να ζεσταθούν κατά την φόρτιση, αλλά αυτό είναι φυσικό. Συνιστούμε προσοχή κατά τον χειρισμό, < 45° C. Χρησιμοποιήστε σωστά το φορτιστή για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο φορτιστής ενδείκνυται για εσωτερική χρήση μόνο. Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή ή χιόνι. Ο φορτιστής πρέπει να αποσυνδέεται από το ρεύμα όταν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία της φόρτισης ή όταν δεν τον χρησιμοποιείται. Μην ρίχνετε τον φορτιστή, μην τοποθετείται βάρος επάνω του και μην του προκαλείται χτυπήματα. Μην διαλύεται και μην επανασυναρμολογείται τον φορτιστή. Τα παιδιά να χρησιμοποιούν τον φορτιστή ΜΟΝΟ με την επίβλεψη κάποιου ενήλικα. Για να επιτύχετε την μέγιστη δυνατή απόδοση της φόρτισης, φορτίστε τις μπαταρίες σας σε θερμοκρασία 10-30° C. Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε ηλιακή ακτινοβολία. Κρατήστε τον μακριά από υψηλές θερμοκρασίες.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων:

Ένδειξη LED	Πιθανά Αιτία	Λύσεις
	Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά	Εισάγετε τις Ni-MH μπαταρίες σωστά προσέχοντας την πολικότητα
Ο φορτιστής ΔΕΝ ανάβει	Οι επαφές του φορτιστή ή οι μπαταρίες μπορεί να μην είναι απόλυτα καθαρά	Καθαρίστε τις επαφές του φορτιστή ή των μπαταριών, αφού πρώτα αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το ρεύμα
	Το βύσμα του φορτιστή μπορεί να είναι κατεστραμμένο	Καθαρίστε το βύσμα ή δοκιμάστε ένα άλλο

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σε περίπτωση που έχετε περισσότερες ερωτήσεις.

NAVODILO ZA UPORABO POLNILNIKA ARC-2009

SLO

Specifikacija:

Vhod: AC 230V 50/60Hz
Izhod: 1-4x (DC 1,4V) 120mA 2 Watt
Velikost: 66x110x32 mm (Š/V/D)

Glavne značilnosti:

1.Vedno vstavi v normalno električno omrežje
2.Velika zaščita
3.Garantirana varnost
4. LED indikator

Sestavi deli:

1. LED indikator, 2. ohišje

Kako vstaviš polnilne baterije:

Vstavi AA ali AAA Ni-MH polnilne baterije v polnilnik, pazljiv bodi pri pravilni polariteti baterij

Kako polni polnilne baterije:

Polnilec priključi direktno na omrežje. Pravilno zapolni prostor za baterije AA/AAA Ni-HM, pazljiv bodi pri polariteti baterije. Kadar se polnijo baterije vedno gori rdeča luč. Polni samo polnilne baterije 1,2V AA ali AAA Ni-MH ali Ni-Cd. Baterije so istočasno napolnjene AA ali AAA. Nikoli ne polni polnilne baterije različnih kapacitet baterij.

	NI-MH AA	NI-MH AA	NI-MH AAA	NI-Cd AA	NI-Cd AA
Kapaciteta	2700mAh	1200mAh	700mAh	1000mAh	300mAh
Polnilni čas	27 ur	12 ur	7 ur	10 ur	3 ur

Opomba:

V primeru, da se indikator baterij ne odpre, poskušaj osvežiti in izključi iz električnega omrežja. Baterije morajo biti vstavljene v polnilec preden priključiš na električno omrežje. Baterije morajo biti popolnoma polne, preden jih vzameš iz polnilca. Baterije nikoli ne hrani v polnilncu, če jih ne uporabljaš.

Opozorilo:

Uporabljalj samo AA ali AAA Ni-Mh ali Ni-Cd polnilne baterije. Nikoli ne uporabljajte drugih vrst baterij kot so alkalne ali cink kloridne baterije, ker lahko ob pregrevanju povzročijo eksplozijo. Med polnjenjem lahko postane polnilnik in baterije tople, < 45° C. Upoštevaj navodila pred uporabo. Izogibaj se električnim šokom med uporabo polnilnika.

Nasveti:

Uporaba polnilnika je samo v notranjosti prostora. Kadar ne uporabljaš polnilnika ga moraš izključiti iz električnega omrežja oziroma enako postopaš, kadar so baterije napolnjene Polnilnik ne meči po tleh, pazi da se polnilnik ne poškoduje pod težjim bremenom in ne poskušaj ga poškodovati z ostrimi predmeti. Polnilnik ne razstavlja, oziroma sestavlja. Otroci lahko uporabljajo polnilnik v prisotnosti odrasle osebe. Delovna temperatura polnilnika je med temperaturo 0°C - 40° C Za optimalno polnjenje baterij je polnjenje med temperaturo 10°C - 30° C. Ne izpostavljaj polnilnika direktno sončnim žarkom, oziroma ga hrani izven visokim temperaturam.

Možne težave:

LED-indikator	Možni problemi	Rešitve
	Polnilne baterije niso pravilno vstavljene	Vstavi polnilne baterije pravilno glede na polariteto baterij
ne zasveti	Baterije niso v kontaktu	Najprej izključi iz ele. Omrežja in nato očisti kontakte na + in – terminalu od polnilnih baterij
	Preveri, če je pravilno priključeno na električno omrežje	Izključi in ponovno vključi

Vprašajte na vašem servisu, če ne poznate napake.

info@ada-gmbh.de